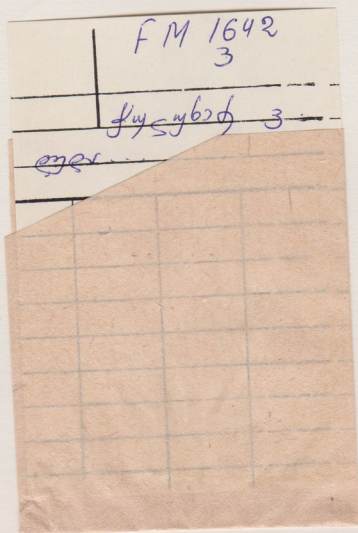


FM 1648
3

ვესტენო ფულუხაძე
BAKHTANG CHULUKHADZE
VAKHTANG CHULUKHADZE



ქვეყნის მშენებელს
РОДНОЙ ТБИЛИСИ
TO TBILISI



ვახტანგ ჭულუხაძე
Вахтанг Чулухадзе
VAKHTANG CHULUKHADZE

დაღა თბილისო

სოლისტისა და შერეული გუნდისათვის

РОДНОЙ ТБИЛИСИ

ДЛЯ СОЛИСТА И СМЕШАННОГО ХОРА

TO TBILISI

FOR SOLO-VOICE AND MIXED CHORUS

FM 1642
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 83

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 83

ღაღა თაილგსო

РОДНОЙ ТБИЛИСИ.

ტექსტი ვ. ვაჟა-ფშაველასა

Текст В. Гоголашвили

Рус. пер. Вл. Заридзе

მუს. ვ. მულუხაძისა

Муз. В. Чулухадзе

Andantino

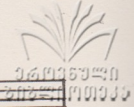
mf

poco rit.

solo mf a tempo

მზე-ო, მა-ლა-ლო მზე-ო,
 Солн-це все яр-че све-тит,

ზე-ცხს ვა-ხსე-ბო კა-რი,
 не-ბო ლა-ზუ-რყო თა-ეტ,



ვე- ვე- რე- ბა თბი-ლი ვა- ზა- ვზუ-ლის და- რი.
 vse vo- круг ves- no- ю ды- шет и /свер- ка- ет

მა- მა- თა სა- ვი- ცა- რი, წმინ- და ა- ლა- გო,
 Ты слав- ных пред- ков гор- дость мо- я свя- ты- ня,

თბი- ლი- სო, ჩე- მო დე- და თბი- ლი- სო.
 Как мать те- бя люб- лю я, Тби- ли- со!

f

საბ- თე- ლი- ვით ან- თე- ბუ- ლო
 Как све- ча ты воз- го- ришь- ся,

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic and contains the lyrics 'საბ- თე- ლი- ვით ან- თე- ბუ- ლო' and 'Как све- ча ты воз- го- ришь- ся,'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

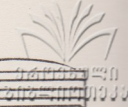
უ- ღრუბ- ლო ცის- ფე- რო ზე- ცავ,
 под без- об- лач- ной ла- зу- рью

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics 'უ- ღრუბ- ლო ცის- ფე- რო ზე- ცავ,' and 'под без- об- лач- ной ла- зу- рью'. The piano accompaniment includes a section with a treble clef and a section with a bass clef, both containing chords and melodic lines.

mf

მა- მა- თა სა- ფო- ცა- რო, წმობ- და ა- ლა- გო,
 Ты слав- ных пред- ков гор- дость Мо- я свя- ты- ня,

The third system of the musical score features the vocal line with lyrics 'მა- მა- თა სა- ფო- ცა- რო, წმობ- და ა- ლა- გო,' and 'Ты слав- ных пред- ков гор- дость Мо- я свя- ты- ня,'. The piano accompaniment is marked *mf* and consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.



თბი-ლი-სო, ჩე-მო დე-და თბი-ლი სო:
 как мать те-бя люб-лю я Тби-ли-со.

rit. a tempo

ა-ხლაც ვა-ტყვი-ა ვულ-ზე
 Па-мять ве-ли-ких пред-ков,

S. *mf*

A. *mf*

T. *mf*

B. *mf*

ვა-ტყვი-ა
 ты сох-ра-

8-----7
 rit. a tempo

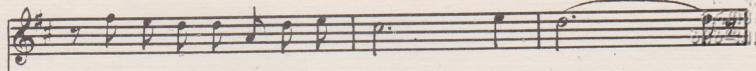
დო- დო ვორ- ვას- ლის კვა- ლი.
веч- но ты сох- ра- ня- ешь.

კვა- ლი
ня- ешь

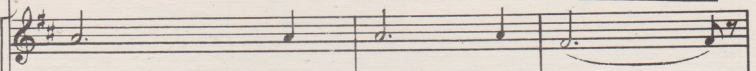
ვორ- ვას- ლის
на всю жизнь,

შე- ბი სიყ- ვა- რუ- ლის, ი- სევ მღე- რის მტკვა- რი
И Ку- ра те- бя вновь в пес- нях вос- пе- ва- ет

მღე- რის მტკვა- რი
вос- пе- ва- ет



თბი-ლი-სო ჩე- მო დე- და თბი- ლი სო
 как мать те- бя люб- лю я Тби- ли- со



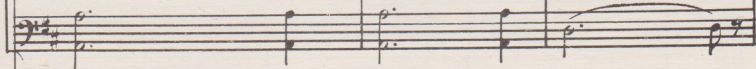
ჩე- მო თბი- ლი სო
 ты мой Тби- ли- со



თბი-ლი-სო ჩე- მო დე- და თბი- ლი- სო
 как мать те- бя люб- лю я Тби- ли- со

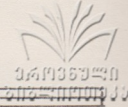


თბი-ლი-სო ჩე- მო დე- და თბი- ლი- სო
 как мать те- бя люб- лю я Тби- ли- со



ჩე- მო თბი- ლი- სო
 ты мой Тби- ли- со





სან- თე- ლი- ვით ან- თე- ბუ- ლო
 как све- ча ты воз- го- ришь- ся

ლა- პა- რო,
 Ты лам- па

უ- ღრუბ- ლო ციხ- ვე- რო ზე- ცეცხ- ლს
 под не- бом яс- ным и свя- тым

ციხ- ვე- რო ზღა- პა- რო
 див- на- я и сказ- ка

mf

მ- მ- თა ს- უ- ცა- ბო წმ- ბ- ღა ა- ლა- ვო,
 Ты слав- ных пред- ков гор- дость мо- я свя- ты- ня

თბო- ლი- სო ნე- მო დე- ღა თბო- ლი-
 как мать те- бя люб- лю . я Тби- ли-

სო
 სო მზე- ცე მა- ლა- ლო მზე- ცე,
mf СОЛН- це все яр- че све- тит

poco a poco cresc.

მზე- ცე, მა- ლა- ლო მზე- ცე,
mf СОЛН- це- все яр- че све- тит

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

საქართველოს
საზღვრის დაცვის
სამსახურის
სიმღერების
სამაგისტრო

შე- ცის ვახ- სე- ნი კა- რი
ნე- ბო ლა- ზუ- რიუ ტა- ეტ

შე- ცის ვახ- სე- ნი კა- რი
ნე- ბო ლა- ზუ- რიუ ტა- ეტ

f

ვე- ვე- რე- ბა თბი-ლი- ვა- ზა- ფხუ-ლის და- რი
სე- ვე- რე- ბა თბი-ლი- დი- შეტ ი სვერ- კა- ეტ

ვე- ვე- რე- ბა თბი-ლი- ვა- ზა- ფხუ-ლის და- რი
სე- ვე- რე- ბა თბი-ლი- დი- შეტ ი სვერ- კა- ეტ

f

f.

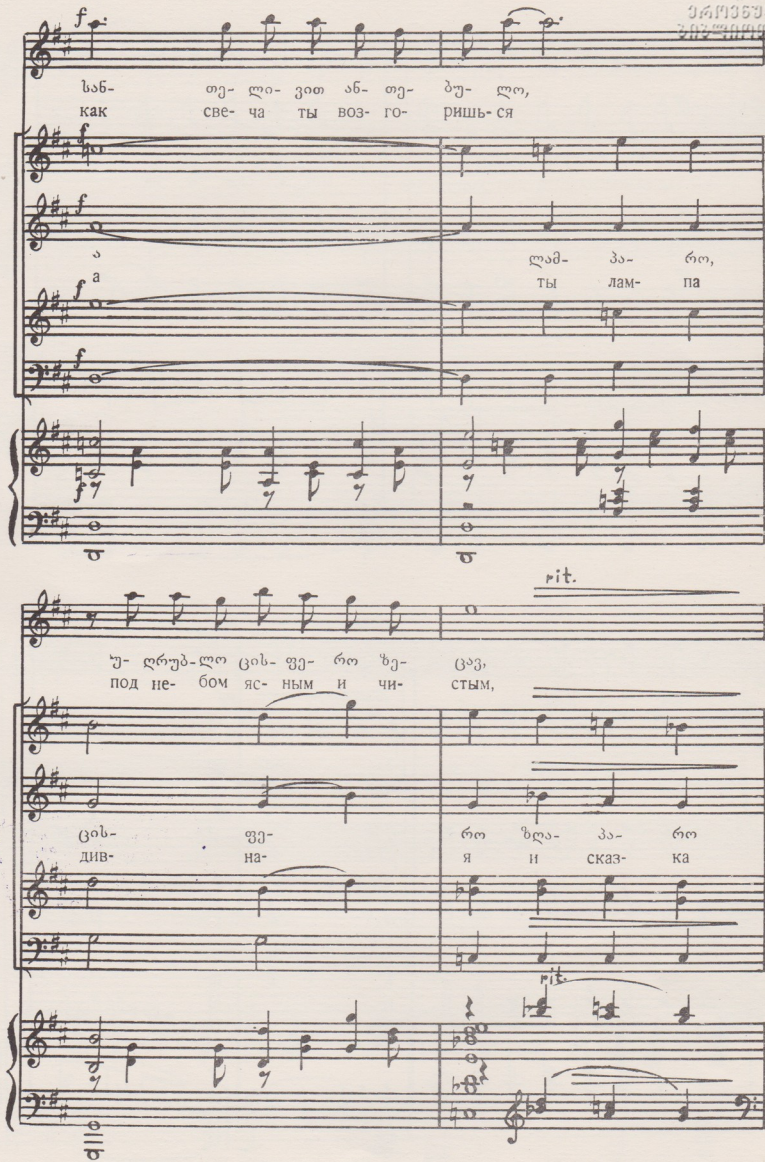
სა- თე- ღი- ვით ან- თე- ბუ- ლო,
 კაკ სვე- ჩა თყ ვო- ვო- რიშ- ს-
 ა ლამ- ჰა- რო,
 ა თყ ლამ- პა

rit.

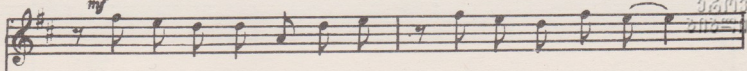
უ- ღრუბ- ლო ციხ- ვე- რო ზე- ცავ,
 პოდ ნე- ბომ იახ- ნყმ ი ჩი- სტყმ,

ციხ- ვე- რო ზღა- ჰა- რო
 დიხ- ნა- ი ი სკა- კა

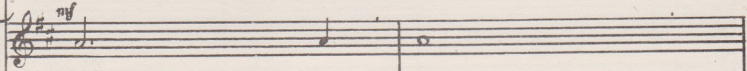
rit.



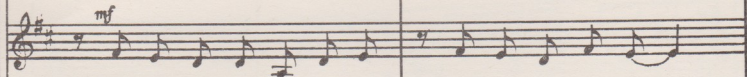
a tempo



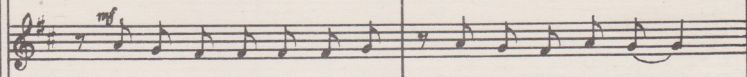
მა- მა- თა სა- ფი- ცა- რო წმინ- ღა ა- ლა- გო,
 Ты слав- ных пред- ков гор- дость мо- я свя- ты- ня,



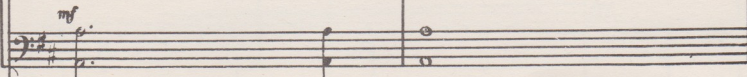
მა- მა- თა სა- ფი- ცა- რო წმინ- ღა ა- ლა- გო,
 гор- дость ты мо- я свя- ты- ня,



მა- მა- თა სა- ფი- ცა- რო წმინ- ღა ა- ლა- გო,
 Ты слав- ных пред- ков гор- дость мо- я свя- ты- ня,



მა- მა- თა სა- ფი- ცა- რო წმინ- ღა ა- ლა- გო,
 Ты слав- ных пред- ков гор- дость мо- я свя- ты- ня



მა- მა- თა სა- ფი- ცა- რო წმინ- ღა ა- ლა- გო,
 гор- дость ты мо- я свя- ты- ня

პ. შიბიძის სპ. სპ.
 ზარ სანდუქიძის
 გამსუბუქებელი
 ა. ნ. ლ. მ. მ. მ.

FM 1642
3

a tempo



60.
co!

60.
co!

60.
co!

a

60.
co!

60.
co!

60.
co!

60.
co!

60.
co!

ფასი 60 კობ.
Цена 60 коп.



რედაქტორი მ. დავითაშვილი გარეკანი ირ. ზორდელაძის გამომშვ. დ. სეფიაშვილი
Редактор М. ДАВИТАШВИЛИ Обложка Ир. ГОРДЕЛАДЗЕ Выпуск. Д. Сепиашвили

Заказ 120, Тираж 220, Подписано к печати 8/VI 83 г., Колич. форм 2,5
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20